

**Anlage 11** zum Prüfbericht Nr. **55065009** (6. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ Z5514  
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Seite 1 von 7

**Auftraggeber** AUTECH GmbH & Co. KG  
 Ziegeleistraße 25  
 67105 Schifferstadt  
 QM-Nr.: 49 02 0241005

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Typ Z5514  
 Radgröße 5,5Jx14H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mit-tenloch- $\varnothing$ (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------|--|--------------------|--------------|-------------------|
| 11         | Z5514 LK100/ohne Ring           | 4/100/60,1   | 38                 | 560          | 1940              |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 47722  
 Herstellerzeichen AUTECH Germany  
 Radtyp und Ausführung Z5514 (s.o.)  
 Radgröße 5,5Jx14H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M12x1,5           | Kegel 60° | 100               | 30,5             |
| S02 | Mutter M12x1,25            | Kegel 60° | 110               | -                |
| S03 | Schraube M12x1,5           | Kegel 60° | 105               | 30,5             |

**Prüfungen**

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Dacia  
 Nissan  
 Renault

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**Anlage 11** zum Prüfbericht Nr. **55065009** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ Z5514  
AUTECH GmbH & Co. KG

Seite 2 von 7

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise             |
|--|------------|-----------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Dacia Logan (I)<br>SD/SR<br>e2*2001/116*<br>0314*00-61;<br>0323*00-29;<br>e2*2007/46*0030*..;<br>e2*2007/46*0013*..                | 50-65      | 165/80R14 | A11 R37                              | A16 A82 B03<br>Sth S03            |
|  | 50-65      | 165R14    | A11 R37                              |                                   |
|  | 50-65      | 175/70R14 | A31 R37                              |                                   |
|  | 50-77      | 185/70R14 | A12                                  |                                   |
|  | 50-77      | 195/65R14 | A12                                  |                                   |
| Dacia Logan MCV (I)<br>SD/SR<br>e2*2001/116*<br>0314*00-61;<br>0323*00-29;<br>e2*2007/46*0030*..;<br>e2*2007/46*0013*..<br>- Kombi | 50-77      | 185/70R14 | A11                                  | A16 A82 B03<br>Car S03            |
|  | 50-77      | 195/65R14 | A12                                  |                                   |
| Dacia Sandero (I)<br>SD/SR<br>e2*2001/116*<br>0314*00-61;<br>0323*00-29;<br>e2*2007/46*0013*..;<br>e2*2007/46*0030*..              | 50-77      | 165/80R14 | A11                                  | A16 A82 B03<br>Flh S03            |
|  | 50-77      | 165R14    | A11                                  |                                   |
|  | 50-77      | 175/70R14 | A11                                  |                                   |
|  | 50-77      | 185/70R14 | A11                                  |                                   |
| Dacia Spring<br>DBG<br>e9*2018/858*11001*..<br>- Elektro<br>- max. Leistung: 33 kW   | 19 (18,6)  | 165/70R14 |                                      | A12 A16 A58<br>A82 Y85 ZAB<br>S03 |
|  | 19 (18,6)  | 175/65R14 |                                      |                                   |
|  | 19 (18,6)  | 185/60R14 | A01 K2b                              |                                   |
| Nissan Micra (III)<br>K12<br>e11*2001/116*0195*.   | 48-65      | 165/70R14 |                                      | A12 A16 A82<br>B03 Flh S01        |
|  | 48-65      | 175/65R14 | A01 K1c K2c                          |                                   |
|  | 48-65      | 185/60R14 | A01 K1c K2c                          |                                   |
|  | 48-65      | 195/60R14 | A01 K1c K2c K42                      |                                   |
| Nissan Micra (IV)<br>K13<br>e13*2007/46*1111*..<br>incl. Facelift 2014   | 59, 72     | 165/70R14 | A13                                  | A16 A82 Flh<br>S02                |
|  | 59, 72     | 175/65R14 | A01 A12 K1a K1b                      |                                   |
|  | 59, 72     | 185/60R14 | A01 A12 K1c K2b                      |                                   |
|  | 59, 72     | 185/65R14 | A01 A12 K1c K2b K6g K6i K8c          |                                   |
| Renault Clio (II)<br>B<br>e2*93/81*0126*..<br>e2*98/14*0126*..   | 40-72      | 165/65R14 | A11 R37                              | A16 A82 B03<br>S01                |
|  | 40-72      | 175/60R14 | A11 R37                              |                                   |
|  | 40-72      | 185/55R14 | A85                                  |                                   |
|  | 40-79      | 185/60R14 | A11                                  |                                   |
|  | 42-79      | 175/65R14 | A11 R09                              |                                   |
| Renault Megane (I)<br>BA<br>e2*93/81*0010*..<br>e2*98/14*0010*..   | 47-84      | 175/65R14 |                                      | A12 A16 A82<br>B02 B03 S01        |
|  | 47-84      | 175/70R14 | R09                                  |                                   |
|  | 47-84      | 185/55R14 | T79                                  |                                   |
|  | 47-84      | 185/60R14 |                                      |                                   |
|  | 47-84      | 185/65R14 | A01 K42 R09                          |                                   |
|  | 47-84      | 195/55R14 | A01 K42                              |                                   |
|  | 47-84      | 195/60R14 | A01 K2b K42                          |                                   |
|  | 51,5       | 165/65R14 | T79                                  |                                   |
| 51,5   | 175/60R14  | T79       |                                      |                                   |

**Anlage 11** zum Prüfbericht Nr. **55065009** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ Z5514  
AUTECH GmbH & Co. KG

Seite 3 von 7

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                           | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise      |
|---|------------|-----------|--------------------------------------|----------------------------|
| Renault Megane (I)<br>Break<br>KA<br>e2*98/14*0192*..                       | 47-70      | 175/70R14 | R09                                  | A12 A16 A82<br>B02 B03 S01 |
|   | 47-70      | 185/65R14 |                                      |                            |
| Renault Megane (I)<br>Cabrio<br>EA<br>e2*93/81*0103*..<br>e2*98/14*0103*..  | 66-84      | 175/65R14 |                                      | A12 A16 A82<br>B02 B03 S01 |
|   | 66-84      | 185/55R14 |                                      |                            |
|   | 66-84      | 185/60R14 |                                      |                            |
|   | 66-84      | 195/55R14 |                                      |                            |
| Renault Megane (I)<br>Classic<br>LA<br>e2*93/81*0072*..<br>e2*98/14*0072*.. | 47-83,5    | 175/65R14 |                                      | A12 A16 A82<br>B02 B03 S01 |
|   | 47-83,5    | 175/70R14 | R09                                  |                            |
|   | 47-83,5    | 185/55R14 | T79                                  |                            |
|   | 47-83,5    | 185/60R14 |                                      |                            |
|   | 47-83,5    | 195/55R14 |                                      |                            |
| Renault Megane (I)<br>Coupé<br>DA<br>e2*93/81*0009*..<br>e2*98/14*0009*..   | 66-83,5    | 175/65R14 |                                      | A12 A16 A82<br>B02 B03 S01 |
|   | 66-83,5    | 175/70R14 | R09                                  |                            |
|   | 66-83,5    | 185/55R14 | T79                                  |                            |
|   | 66-83,5    | 185/60R14 |                                      |                            |
|   | 66-83,5    | 185/65R14 | A01 K42 R09                          |                            |
|   | 66-83,5    | 185/65R14 | A01 K42 X04                          |                            |
|   | 66-83,5    | 195/55R14 | A01 K42                              |                            |
|   | 66-83,5    | 195/60R14 | A01 K2b K42                          |                            |
| Renault Scenic (I)<br>JA<br>e2*93/81*0068*..<br>e2*98/14*0068*..            | 55-66      | 175/70R14 | A13                                  | A16 A82 B02<br>B03 X04 S01 |
|   | 55-66      | 185/65R14 | A12                                  |                            |

**Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

**Anlage 11** zum Prüfbericht Nr. **55065009** (6. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ Z5514  
 AUTECH GmbH & Co. KG

Seite 4 von 7

| Fahrzeughöchst-<br>geschwindigkeit | Tragfähigkeit (%)            |      |      |
|------------------------------------|------------------------------|------|------|
|                                    | Geschwindigkeitssymbol (GSY) |      |      |
|                                    | V                            | W    | Y    |
| 210 km/h                           | 100%                         | 100% | 100% |
| 220 km/h                           | 97%                          | 100% | 100% |
| 230 km/h                           | 94%                          | 100% | 100% |
| 240 km/h                           | 91%                          | 100% | 100% |
| 250 km/h                           | -                            | 95%  | 100% |
| 260 km/h                           | -                            | 90%  | 100% |
| 270 km/h                           | -                            | 85%  | 100% |
| 280 km/h                           | -                            | -    | 95%  |
| 290 km/h                           | -                            | -    | 90%  |
| 300 km/h                           | -                            | -    | 85%  |

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**Spezielle Auflagen und Hinweise**

**A01** Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an den laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Ketenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A16** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.

**Anlage 11** zum Prüfbericht Nr. **55065009** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ Z5514  
AUTECH GmbH & Co. KG

Seite 5 von 7

- A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A82** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen durch Überwurfmutter mit Schlüsselweite SW 11 zulässig, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen. Die Ventile müssen für die vorgeschriebenen Luftdrücke geeignet sein und dürfen nicht über den Felgenreand hinausragen.
- A85** Die Verwendung von Schneeketten für diese Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller Schneeketten für diese Reifenbreite aber mit größerem Reifen-Querschnittsverhältnis freigegeben hat (s. Betriebsanleitung).
- B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern bzw. Serienreifen ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
- Flh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**Anlage 11** zum Prüfbericht Nr. **55065009** (6. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ Z5514  
AUTECH GmbH & Co. KG

Seite 6 von 7

**K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausauschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

**K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

**K8c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Sth** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.

**T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschlüsse der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**X04** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 175/70R14 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Y85** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

**ZAB** Abweichend von der im Gutachten angegebenen Zentrierart des Sonderrades hat dieser Fahrzeugtyp eine „Lochkreiszentrierung“.

**Anlage 11** zum Prüfbericht Nr. **55065009** (6. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ Z5514  
AUTECH GmbH & Co. KG

Seite 7 von 7

**Prüfort und Prüfdatum**

Die Verwendungsprüfung fand am 10. März 2022 in Lamsheim statt.

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2009.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 10. März 2022



Kocher

00385919.DOC